



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/587
22 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告
(1993年11月23日至1994年5月22日期间)

一、 导言

1. 本报告叙述联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)按照安全理事会第350(1974)赋予、并经以后历次决议和最近1993年11月29日第887(1993)号决议予以延长的任务所进行的活动。

二、 观察员部队的编制

2. 截至1994年5月,观察部队的组成如下:

奥地利	464
加拿大	215
波兰	357
	<u>1 036</u>
联合国军事观察员	
(由联合国停战监督	
组织(停战监督组织)派遣)	5
共 计	<u>1 041</u>
	=====

除上述人员外,观察员部队还得到派驻以色列--叙利亚混合停战委员会的82名军事

观察员的协助。

3. 波兰籍罗曼·米斯兹塔尔少将仍然担任观察员部队指挥官。

4. 在芬兰政府决定从观察员部队撤出其营队后,该部队即进行改组。撤出行动于1993年12月9日生效,当时芬兰营的执勤任务交由波兰营接替。派驻观察员部队总部的芬兰特遣队若干成员仍将留任至其服役期间结束为止。观察员部队的改组使核定兵力减少88人。

5. 观察员部队部署于隔离区内及其附近(见随附地图),近处设有基地兵营和后勤部队。法乌亚尔兵营为观察员部队军事总部所在地,并驻有观察员部队雇用的大部分文职工作人员。观察员部队指挥官和其他高级人员办公室已经移至设于大马士革的近东难民救济工程处房地从而使该部队在1994年5月底关闭其在大马士革的总部大楼。

6. 奥地利营部署于观察员部队执勤地区的北部。该营目前据守16个阵地和9个前哨基地,每天进行二十六次巡逻。该营营地设于法乌亚尔兵营。波兰营部署于执勤地区南部。该营目前据守14个阵地和8个前哨基础,每天进行十九次巡逻。该营营地设于齐瓦尼兵营。自1994年2月28日起,波兰特遣队停止扫雷活动。自该日起,扫雷活动已由在观察员部队总部执勤行动控制之下的奥地利营和加拿大营进行。

7. 加拿大后勤部队营地设于齐瓦尼,同时在法乌亚尔兵营配属一支分遣队。该部队执行第二线的一般运输任务、口粮运输、控制和管理观察员部队收到的物品和维修重装备。

8. 宪兵队在齐瓦尼兵营、法乌亚尔兵营和查利检查哨驻有分遣队。

9. 第一线的后勤支援由特遣队自行提供,包括将供需品运至各据点。如上所述,第二线后勤支援由加拿大后勤部队提供。第三线支援由联合国通过正常供应渠道提供。大马士革国际机场为观察员部队的空运站,也使用特拉维夫国际机场。拉塔基亚港和海法港则用于海运。停战监督组织经要求可提供战区内空中支援。

三、观察员部队的活动

10. 观察员部队的职能和指导准则及其任务,概述于秘书长1974年11月27日的报告。¹ 观察员部队在当事双方的合作下执行赋予的任务。为此目的,观察员部队指挥官及其参谋人员同以色列和阿拉伯叙利亚共和国的军事联络员保持密切接触。双方继续对观察员部队的行动自由施加若干限制。

11. 观察员部队继续监督以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间遵守停火情况。停火继续得到遵守,观察员部队执勤地区的执勤情况依然平静。

12. 观察员部队监督隔离区以确保不得在其中部署军事部队。² 这项任务由长期派人驻防的据点和观察哨执行,并不定期派遣徒步巡逻队和机场巡逻队按预定路线日夜巡逻。此外,还设立临时前哨,并视情况需要不时增加巡逻。

13. 观察员部队每隔两星期对限制区的军备和兵力检查一次。有关一方的联络官陪同进行检查。但一如既往,双方均限制检查队的行动,不准进入它们的某些据点。

14. 地雷和其他爆炸装置仍然对隔离区内的部队成员和居民构成威胁。在本报告所述期间,曾经发现和销毁榴弹九枚、反坦克地雷一枚、杀伤地雷26枚和许多轻武器弹药。

15. 观察员部队向红十字会国际委员会提供便利,协助投递邮件,并协助共计229人通过隔离区。还在现有能力范围内,应当地居民要求提供医疗服务。

四、经费问题

16. 大会1993年12月23日第48/463 A号决定和1994年4月5日第48/463 B号决定,除其他事项外,授权秘书长在1993年12月1日至1994年5月31日(首末两日包括在内)承付毛额\$16 080 000(净额\$15 594 000)。第五委员会在其报告(A/48/812/Add.2)内建议大会通过一项决议草案,其中除其他事项外,授权秘书长,如果安全理

事会决定将部队任务期限延长至其1993年11月29日第887(1993)号决议授权的六个月期间以后,则承付观察员部队自1994年6月1日起六个月期间的费用,每月至多毛额\$2 680 000(净额\$2 599 000)。如果安全理事会决定将部队任务期限延长至1994年11月30日以后,则大会第四十九届会议必须就该日期之后的期间作出适当的财务安排。截至4月27日,观察员部队特别帐户未缴摊款约达\$2 100万。

五、安全理事会第338(1973)号决议的执行情况

17. 安全理事会1993年5月26日第830(1993)号决议在决定将观察员部队的任务期限再延长六个月期间时,还吁请有关各方立即执行其第338(1973)号决议,并请秘书长在此期限结束时就局势发展和为执行该决议所采取的措施提出报告。

18. 我按照大会1992年12月11日第47/63 A号决议提出的关于中东局势的报告,³说明寻求和平解决中东问题的努力,特别是为执行安全理事会第338(1973)号决议在各级所作的努力。

六、意见

19. 观察员部队于1974年5月成立,对安全理事会和1974年5月31日以色列和叙利亚部队间《脱离接触协定》所要求的停火进行监督,它在当事双方的合作下,继续有效地执行任务。在本报告所述期间,以色列-叙利亚地区的局势一般平静,没有发生严重事故。

20. 尽管以色列-叙利亚地区内目前平静无事,但整个中东局势仍然危机四伏,除非能够解决中东问题的各个方面,原则,这种局势很可能持续下去。我仍然希望,有关各方都能坚决努力,全面处理这个问题,以期达成安全理事会第338(1973)号决议所要求的公正持久的和平解决。

21. 在当前的情况下,我认为观察员部队必须继续留驻该地区。因此,我建议安全理事会将部队的任务期限再延长六个月,即至1994年11月30日。阿拉伯叙利亚共

和国政府已经对提议的延长表示同意。以色列政府也表示同意。

22. 最后,我要对派遣部队参加观察员部队的政府和派出停战监督组织军事观察员配属该部队的各国政府,表示谢意。我要乘此机会,向罗曼·米斯兹塔尔少将及在其麾下的男女官兵表示敬意。他们有效地和忠诚地执行了安全理事会交给他们的重要任务。

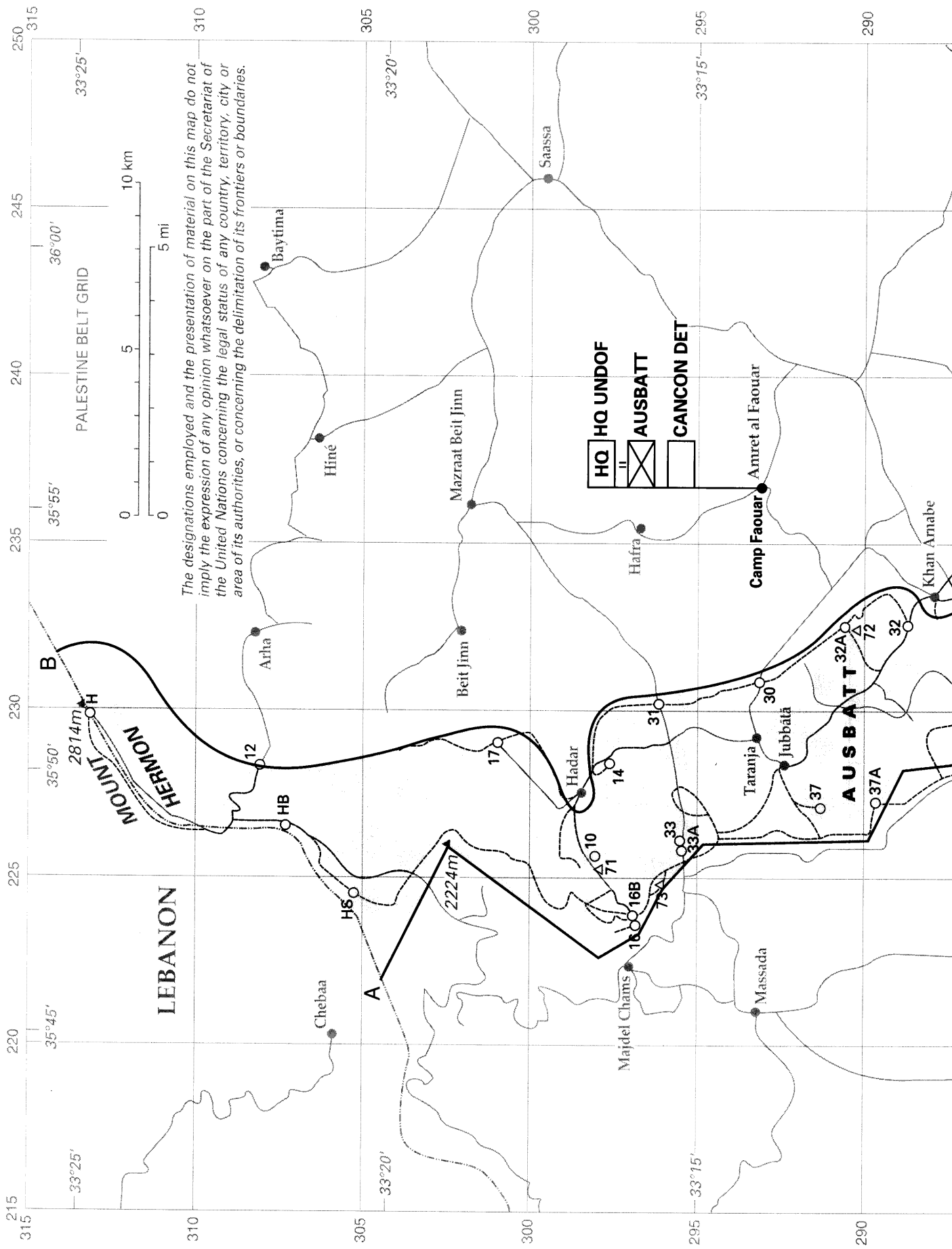
注

¹ 《安全理事会正式记录,第二十九年,1974年10月、11月和12月份补编》,S/11563号文件,第8至10段。

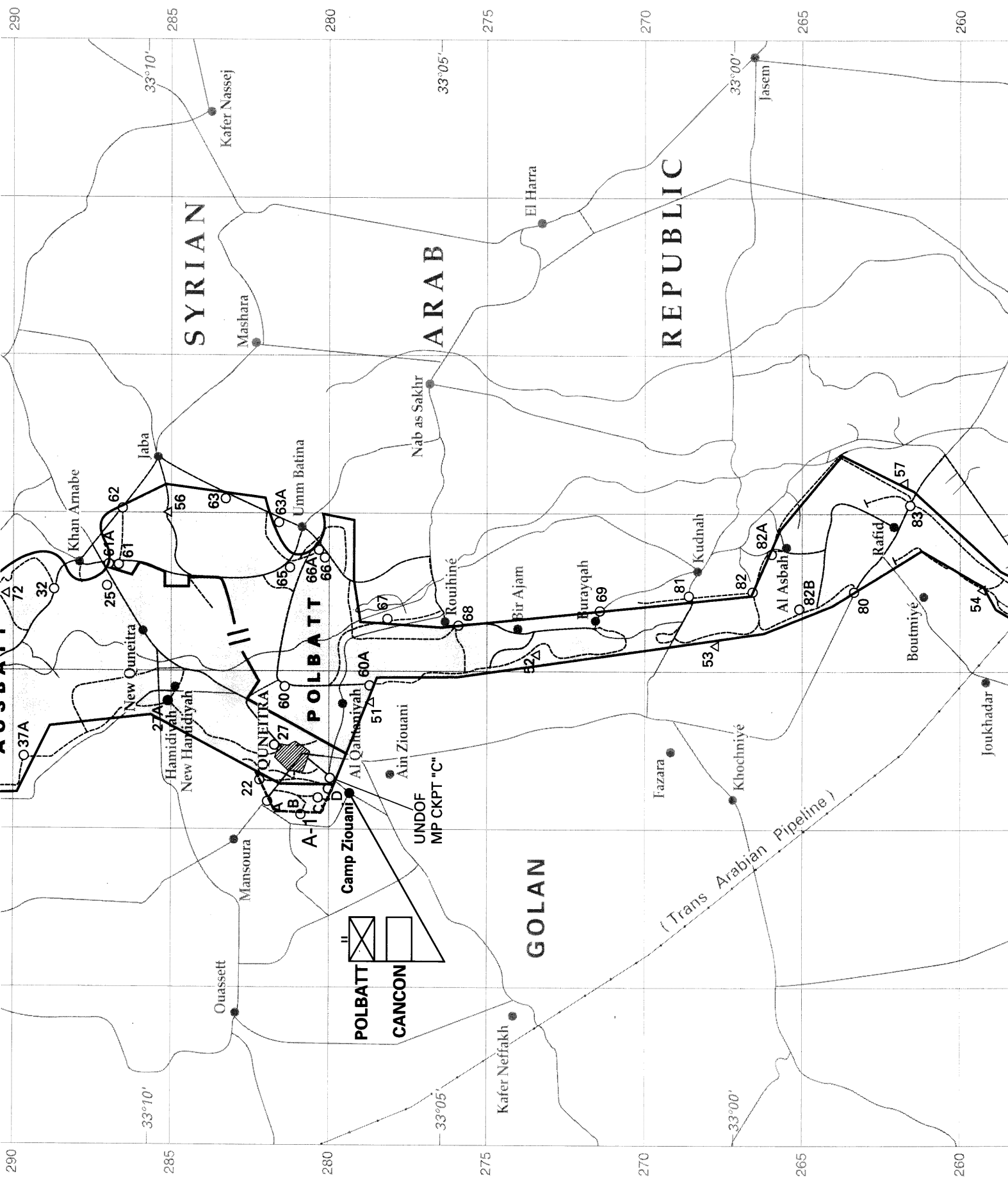
² 同上,《1974年4月、5月和6月份补编》,S/11302/Add.1和2号文件。

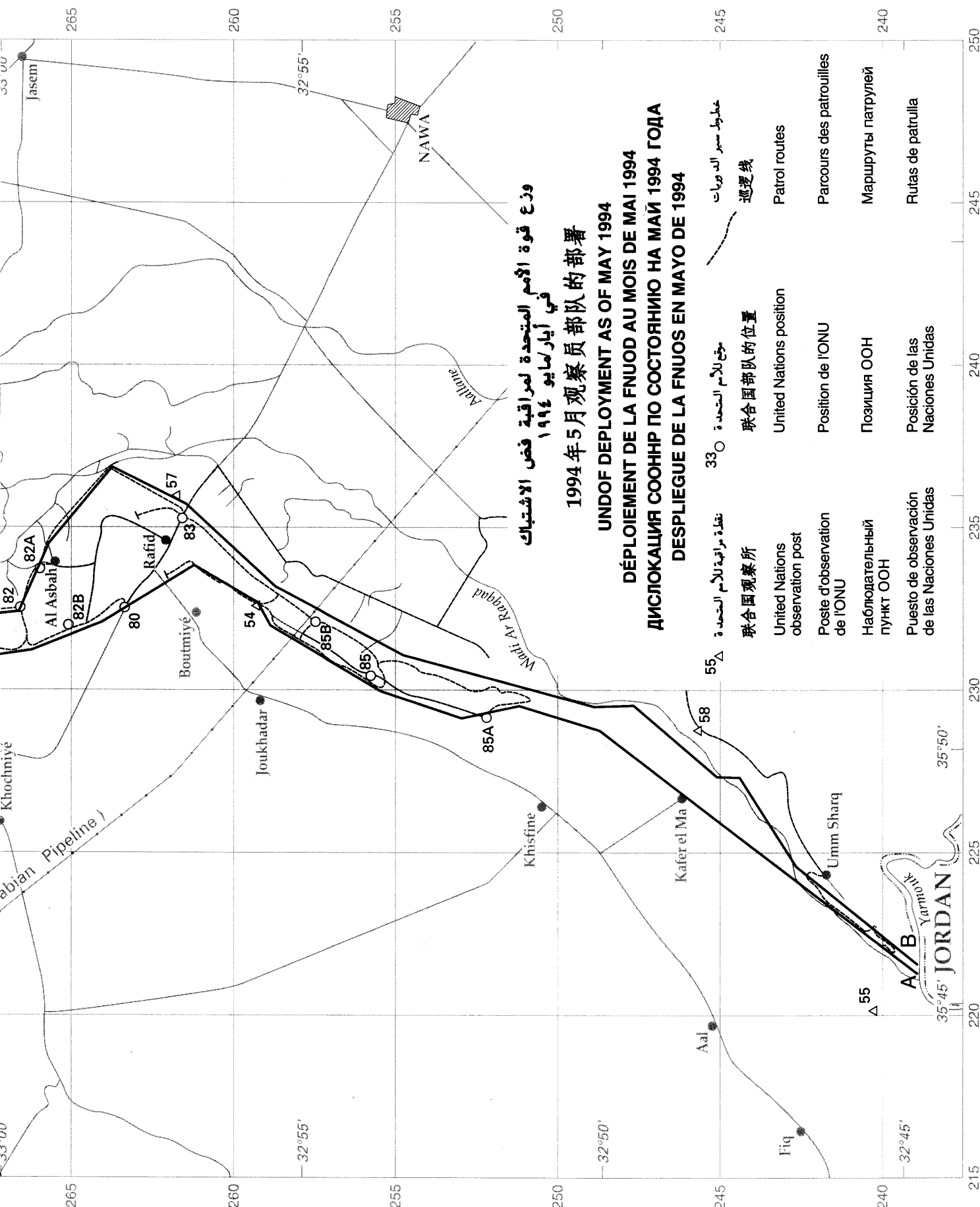
³ A/48/522。

- - - - -



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.





وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك
في أيار/مايو ١٩٩٤

1994年5月观察员部队的部署

UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1994

DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1994

ДИСЛОКАЦИЯ СООБНР ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1994 ГОДА

DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO DE 1994

خط سير الدوريات

巡逻线

Patrol routes

Parcours des patrouilles

Маршруты патрулей

Rutas de patrulla

موقع الأمم المتحدة 33

联合国部队的位置

United Nations position

Position de l'ONU

Позиция ООН

Posición de las Naciones Unidas

نقطة مراقبة للأمم المتحدة 55

联合国观察所

United Nations observation post

Poste d'observation de l'ONU

Наблюдательный пункт ООН

Puesto de observación de las Naciones Unidas